



**Aichaer**

**Nachrichten**

**Nr. 42/2012**

**Ausgabe vom 17. Oktober 2012**

Herausgeber:

Gemeinde Aicha vorm Wald

Kontakt: 08544/9630-0

E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)

Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

**A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n**

### **Öffentliche Bekanntmachung**

Freiwilliger Wehrdienst;

Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:

Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Meldebehörde der Gemeinde Aicha vorm Wald, Zimmer 3, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, eingelegt werden.

Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die Meldebehörden die genannten Daten weitergeben.

Aicha vorm Wald, 16.10.2012

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## AUSSCHNEIDEN VON HECKEN

Zur Sicherstellung eines ordnungsgemäßen Winterdienstes werden alle Grundstücksbesitzer aufgefordert ihre Hecken entlang der Straßen und Gehwege zurück zuschneiden.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald



Private Berufsakademie für Aus- und  
Weiterbildung Passau gGmbH  
Neuburger Str. 60  
94032 Passau

Berufsakademie Passau, Neuburger Str. 60, 94032 Passau

Barbara Brauckmann  
Telefon-DW: 0851 72088-20  
E-Mail: [brauckmann@bap-passau.de](mailto:brauckmann@bap-passau.de)

### **Informationsabend an der Berufsakademie Passau**

Am 20.11.2012 veranstaltet die Berufsakademie Passau wieder ihren jährlichen Informationsabend.

Dabei werden die folgenden Ausbildungen vorgestellt:

- Altenpfleger/in
- Pflegefachhelfer/in
- Fremdsprachen-/Euro-Korrespondent/in
- Fachinformatiker/in Anwendungsentwicklung

### **Mit der Maus ins Rathaus**



*Ein besonderer Service für unsere Bürger*

***Viele Behördengänge  
jetzt auch online erledigen***

[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

# PRESSEMELDUNG

Verbraucher  
Service  
Bayern



im Katholischen  
Deutschen Frauenbund e.V.

**Der VerbraucherService Bayern informiert**

**Heizungspumpe – Stromfresser im Keller?**

***Ansprechpartner/-in***

*Marianne Wolff*

*Ludwigsplatz 4*

*94032 Passau*

*Tel.: 0851/33492*

*Fax: 0851/33490*

*ub-passau@verbraucherservice-bayern.de*

Je mehr die Stromkosten steigen, desto mehr zahlt sich ein sparsames Verhalten aus. Seit diesem Jahr können Verbraucher der Stromrechnung entnehmen, ob sie im Vergleich zu Haushalten gleicher Größe viel oder wenig Strom benötigen. Stephanie Ertl, Umweltberaterin beim VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. empfiehlt: „Wenn Ihr Verbrauchswert deutlich höher liegt, sollten Sie den Ursachen auf den Grund gehen.“

So können etwa ineffiziente Dauerläufer die Stromkosten spürbar in die Höhe treiben. Die Expertin nennt ein Beispiel: „Mit Beginn der Heizperiode sind Heizungspumpen oft rund um die Uhr in Einsatz. Bei einer herkömmlichen, unregelmäßigen Pumpe können Stromkosten von bis zu 130 Euro jährlich entstehen.“ Dagegen sind es bei einer hocheffizienten Pumpe weniger als 30 Euro im Jahr.

Dem Typenschild der Pumpe ist zu entnehmen, mit welcher Leistung diese arbeitet. Herkömmliche Standardpumpen arbeiten mit einer konstant hohen Leistung von bis zu 90 Watt. Dagegen benötigen Hocheffizienzpumpen lediglich 15 Watt. Ein weiterer Vorteil: Sie passen Ihre Leistung dem tatsächlichen Bedarf an. Die Umweltberaterin informiert: „Wird eine veraltete Standardpumpe gegen eine hocheffiziente Pumpe ausgetauscht, lohnt sich dies finanziell bereits nach wenigen Jahren.“ Weitere Informationen zum Stromsparen erhalten Sie in den Beratungsstellen des VerbraucherService Bayern im KDFB e.V..

---

Der **VerbraucherService Bayern** im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung und Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 180.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien der Justiz und für Verbraucherschutz, für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten und für Umwelt und Gesundheit.  
[www.verbraucherservice-bayern.de](http://www.verbraucherservice-bayern.de)



**Sportverein Aicha** vorm Wald  
www.svaicha.de



Hallo Aichaer Fußballfans!

1:1 Unentschieden; so hieß es nach 90 Minuten beim Vorrundenabschluß im Spiel gegen Aufsteiger Vornbach am vergangenen Sonntag für unsere Erste! Beim Start in die Rückrunde möchte man sich bereits am Freitag! gegen Spitzenreiter Schönau für die 0:4 Niederlage zum Auftakt revanchieren!

Ebenfalls das erste Spiel in der Rückrunde bestreitet unsere Zweite gegen Aunkirchen II! Bitte unterstützen Sie die Mannschaften wieder auf's Beste!

Vielen Dank dafür gleich im Voraus!

### SPIELE AM WOCHENENDE

Freitag, 19.10.12	19.00 Uhr	SV Schönau - SVA I
Samstag, 20.10.12	16.00 Uhr	SVA II - FC Aunkirchen II

### AM KOMMENDEN WOCHENENDE IST ES SOWEIT!





## Jugendfussball des SV Aicha vorm Wald

### F1-Jugend

16.10.12 Aicha - Eging 17:00 Uhr

### E1-Jugend

20.10.12 Aicha - Fürstenstein 13:15 Uhr

### D-Jugend

19.10.12 Garham – Aicha 16:30 Uhr

### C-Jugend

20.10.12 Haselbach - Aicha 14:00 Uhr

\*\*\*

## TISCHTENNIS

### 2. Kreisliga Süd Herren

Freitag, 19.10.12, 19.30 Uhr  
SV Aicha II - TG Vilshofen II

### 4. Kreisliga Süd Herren

Donnerstag, 18.10.12, 19.30 Uhr  
DJK Bad Höhenstadt IV - SV Aicha III

### 2. Kreisliga Jungen

Freitag, 19.10.12, 17.30 Uhr  
DJK Haselbach - SV Aicha

### 3. Kreisliga Süd Jungen

Freitag, 19.10.12, 16.45 Uhr  
DJK Bad Höhenstadt - SV Aicha II

- - -



### Damen:

Ergebnisse vom 1. Spieltag am 13.10.2012:

TSV Bad Griesbach II - SV Aicha v. W. 3 : 0  
SV Aicha v. W. – FC Tiefenbach II 3 : 1

Unsere Damen belegen damit den 4. Platz in der Kreisliga N/O.

- - -



Am **Samstag, 20.10.2012** beteiligen wir uns um 15 Uhr an der **Trauung** unseres **Feuerwehrkameraden Martin Marxbauer**.

Treffpunkt **in Uniform am Feuerwehrgerätehaus** um **14.45 Uhr**.

gez. Martin Resch  
1. Kommandant

\*\*\*

### Einladung

Am **Samstag, 27.10.2012** findet um 20 Uhr im Vereinslokal Stauder der

### **Familienabend der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald** statt.

Alle Mitglieder sind dazu recht herzlich mit Mann/Frau bzw. Freund/in eingeladen.

#### Programm:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gemeinsames Abendessen
3. Verleihung der Leistungsabzeichen
4. Anerkennung für absolvierte Lehrgänge
5. Ehrung für langjährige Dienstzeit
6. Beförderungen
7. Grußwort der geladenen Gäste
8. Kaffee und Kuchen

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich die Vorstandschaft.

**Eine persönliche, schriftliche Einladung erfolgt nicht!**

- - -



#### Ausflug ins Bräustüberl Aldersbach

am **Freitag, 02. November 2012, Abfahrt 18.00 Uhr**. Gemütliches Beisammensein mit zünftiger Musik als Dankeschön zum gelungenen Zeltfest im April. Alle, die zum Erfolg der Feier beigetragen haben, sind herzlich eingeladen. Anmeldung bei Manfred Günthner unter Tel. Nr. 0171/2700206.

#### Vorschau Oktober/November

- 25.10.12 - Übung
- 27.10.12 - Familienabend FF Aicha
- 10.11.12 - Familienabend FF Weferting

Manfred Günthner  
1. Kommandant

- - -



Katholischer Frauenbund  
Aicha vorm Wald

### Erntemarkt 2012

**Herzlichen Dank sagen wir allen Gästen, Spendern, Helfern und Fam. Stauder für die freundliche Aufnahme.**

**Die Vorstandschaft**

\*\*\*

Der Kath. Frauenbund Oberpolling fährt am Samstag, 03. November 2012 nach Salzburg zur Fa. Wenatex (Betriebsbesichtigung) und anschließend zum Martinigansl-Essen nach Obertrum.

Es sind noch Plätze frei!

**Anmeldung bei:** Frauenbund Oberpolling, Frau Fuchs, Tel. 08504/8405.

**Abfahrt in Aicha v.W.:** 6.20 Uhr (ab Bäckerei Markl)

**Fahrt und Essen frei!**

Die Vorstandschaft

- - -



**Zukunft braucht  
Menschlichkeit.**

Ortsverband Aicha v. W.

VdK-Haussammlung vom 19.10. – 18.11.2012

# Helft Wunden heilen

## **Mit Ihrer Spende finanzieren wir**

- Begegnungsveranstaltungen für Menschen mit und ohne Behinderung und aller Generationen
- Einzelfallhilfe für Menschen in Not in Ihrer Gemeinde
- Betreuung von behinderten und kranken Menschen durch das VdK-Ehrenamt vor Ort
- Ferienaufenthalte für schwerstbehinderte Kinder
- Arbeitsplätze für Menschen mit psychischem Handicap
- Erholungsaufenthalte für bedürftige alte Menschen

**Wir bitten um Ihre Spende!**

Die Vorstandschaft

- - -

## Mobiler Pflegedienst

Michael Greil

... unterwegs zu Ihnen

*Wir nehmen uns Zeit:*

### Pflegedienst rund um die Anforderungen des Alltags:

- Versorgung der Grundbedürfnisse (Grundpflege)
- Ausführung der vom Hausarzt verordneten **Behandlungspflege**
- kostengünstige **Demenzbetreuung**
- **Verhinderungspflege**
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- "Essen auf Rädern" vorrangig von ortsansässigen Gaststätten
- „Hausnotrufdienst“ in Kooperation mit den Maltesern

### Serviceleistungen für Angehörige:

- Kostenlose Angehörigensprechstunde nach Vereinbarung vor Ort
- Einweisung der Angehörigen in pflegerrelevante Themen
- Organisierung von Pflegehilfsmitteln
- Abrechnung mit Kranken- und Pflegekassen
- Kostenlose Beratung bei und Durchführung von Einstufungsanträgen

*Wir garantieren Ihnen:*

- zuverlässige und einfühlsame Pflegefachkräfte
  - konstanter Pflegepersonaleinsatz
  - 24 Stunden Versorgung, 7 Tage die Woche
  - **kostengünstige Pflege, da wir vor Ort sind**  
(günstiger als Dienste von außerhalb)
- Ein Vergleich lohnt sich! Gute Pflege muss nicht teuer sein!

... und sind wirklich da, wo Sie uns brauchen.

Schulstrasse 9 . 94529 Aicha vorm Wald . Tel.: **08544 972414** . Fax: 08544 972515 . [www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)

---  
**Allgemeinarztpraxis Peter Kessler  
Aicha vorm Wald**

**Wir machen Urlaub!**

**vom 29.10.2012  
bis einschließlich 02.11.2012**

**Vertretung übernehmen:  
Gemeinschaftspraxis Dres. Vaitl/Seidl, Aicha v.W.  
29.10. – 31.10.2012  
Praxis Dres. Schätzl, Kirchberg v.W.  
Praxis Dr. Reichart, Neukirchen v.W.**

---  
**APOTHEKEN – NOTDIENST**

Do.	18.10.12	Apotheke am Markt Tiefenbach
Fr.	19.10.12	Marien-Apotheke Hutthurm
Sa.	20.10.12	Rosen-Apotheke Ruderting
So.	21.10.12	Rosen-Apotheke Ruderting
Mo.	22.10.12	Marien-Apotheke Vilshofen
Di.	23.10.12	Hubertus-Apotheke Eging
Mi.	24.10.12	Sonnen-Apotheke Fürstenstein

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12  
Rettungsleitstelle: Tel. 19 222**

---

**Aktuell für Jung und Alt**

# **Patientenverfügung**

**und**

# **Vorsorgevollmacht**

**Zu diesen wichtigen Themen**

**findet am:**

**Freitag den 26.10.2012**

**um 18.00 Uhr.**

**im Parrisaal Kirchberg v. Wald  
eine Infoveranstaltung statt.**

**Alle zwischen 18 und 118  
Jahren sind dazu herzlich  
eingeladen**

**Veranstalter:  
La Vita Pflegedienst  
und der VdK-Ortsverband**



Unser Angebot vom 15.10. – einschl. 20.10.2012

**3 Stk. Käsegebäck**

**nur 1,35 Euro**

**500g Dinkelbrot**

**nur 1,90 Euro**

**2 Stk. Bienenstich**

**nur 1,80 Euro**

# Metzgerei Klessinger

Aicha v.W. \* Hofmark 13 / 08544-354

## Hackfleisch

vom magerem Schweinefleisch  
ständig frisch für Sie zubereitet

EURO  
100g   
**0.57**

## Wammerl

Für Ihren Schweinsbraten, mager  
zugeschnitten, durchwachsen

EURO  
100g   
**0.55**

## Schweine-Rücken

wie gewachsen, mit Schwarte  
u. Knochen, zum suren/braten

EURO  
100g   
**0.69**

## Heisse Theke:

- \* Schaschlik u Fritten
- \* Currywurst u Fritten
- \* Chicken Nuggets
- \* Pizza v. Blech
- \* Hähnchenkeulen
- \* Grill-Haxen
- \* Grill-Ripperl
- \* Bratwurst-Semmel
- \* Schnitzel-Semmel
- \* Gyros-Semmel
- \* Leberkäs-Semmel
- \* Fleischpflanzerl
- \* Braten-Semmel
- \* \* \* \* \*

# Angebot der Woche

W42/ Montag, 15-10/12 bis Samstag, 20-10/12

## Bierwurst

zur bayr. Brotzeit im Stück  
oder dünn geschnitten, mager

EURO  
100g   
**1.19**

## Schinken-Aufschnitt

verschiedene Schinkensorten für  
Ihre Wurstplatte

EURO  
100g   
**1.19**

## Debrecziner

mit scharfen ungarischen  
Paprika, zum warm machen

EURO  
100g   
**0.85**

# M A N I A

## Haustechnik – Meisterbetrieb

Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach

Tel.: 08546 / 97 39 800

Mobil.: 0175 / 16 66 629

- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen **in Betrieb** zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente  
**Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,**  
**Solar, Biomasse etc.**

[www.giersch.de](http://www.giersch.de)

[www.ctc-heizkessel.de](http://www.ctc-heizkessel.de)



**GIERSCH** 

Brenner und Heizsysteme

## Verschiedenes

**Suchen** dringend 4–5-Zimmerwohnung in Aicha vorm Wald.

Tel. 0170/1733545

**Suche** dringend **Mitfahrgelegenheit** von Kirchberg v.W. nach Otterskirchen.

Arbeitsbeginn: 8.00 Uhr

Tel. 08546/911559  
ab 17.00 Uhr

**Suchen** feuerhemmende Tür (2 m x 1 m).

Theatergruppe Aicha vorm Wald.

Tel. 08544/8453